

INSTALLATION (FIGURES)

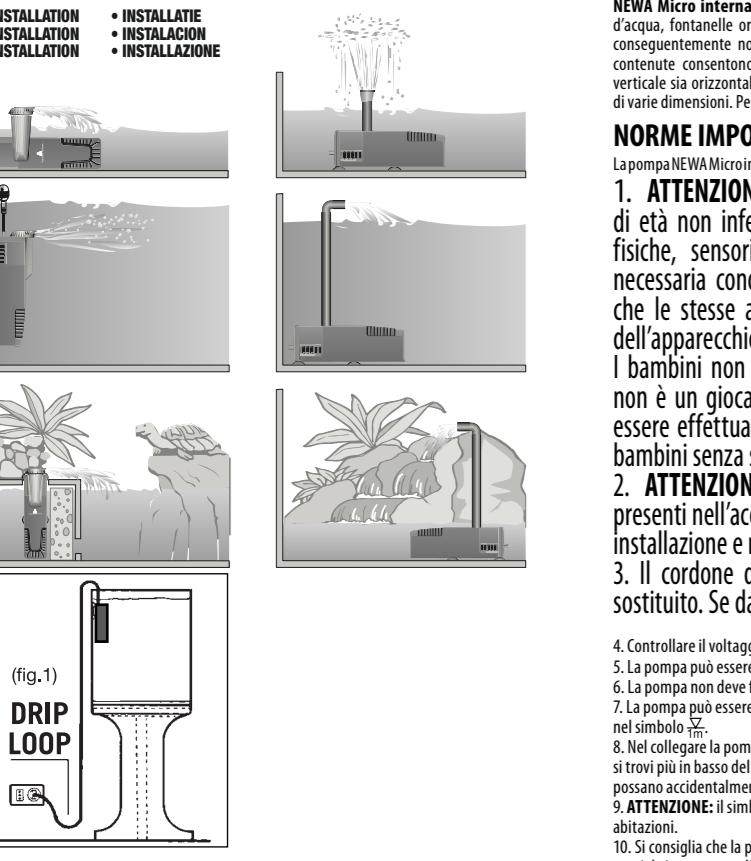
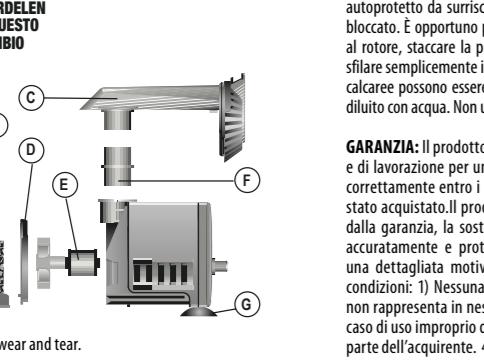


Fig. 2

SPARE PARTS

- SPARE PARTS
- PIÈCES DETACHEES
- ERSATZTEILE



	60 Hz	50 Hz
A	00.64.015	00.64.015
B	00.64.016	00.64.016
C	00.64.021	00.64.021
D	00.64.018	00.64.018
E	00.55.045	00.55.040
(*) MCF 40	00.55.046	00.55.042
F	00.64.019	00.64.019
G	00.55.041	00.55.041

INSTALLATION (FIGURES)

IT

NEWA Micro internal filter è una pompa-filtro ideale per acquari, paludari, rettilari, giochi d'acqua, fontanelle ornamentali e fontane da giardino. Qualsiasi altro uso non è ammesso e conseguentemente non è coperto dalla responsabilità del costruttore. Le dimensioni molto contenute consentono di posizionare **NEWA Micro internal filter** ovunque, sia in posizione verticale che orizzontale. La portata dell'acqua regolabile consente di adattare il filtro a vasche di varie dimensioni. Per un corretto funzionamento il filtro deve essere completamente immerso.

NORME IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:

La pompa NEWA Micro internal filter è conforme alle norme di sicurezza vigenti nella CEEEN 60335-2-41.

- ATTENZIONE:** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio perché questo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- ATTENZIONE:** Collegare o spegnere tutti gli apparecchi presenti nell'acquario o nel bacino prima di svolgere operazioni di installazione e manutenzione.
- Il cordoncino di alimentazione non può essere né riparato né sostituito. Se danneggiato, sostituire l'intero apparecchio.

4. Controllare il voltaggio della pompa riportato sull'etichetta ed accertarsi che sia corretto.
5. La pompa può essere utilizzata in acqua dolce o salata con una temperatura massima di 35°C.

6. La pompa non deve funzionare a secco.
7. La pompa può essere immersa nell'acqua fino alla profondità massima di 1 m, come indicato nel simbolo .
8. Nel collegare la pompa alla presa di corrente, fare in modo che il punto più basso del cordone si trovi più in basso della presa di corrente al fine di evitare che gocce d'acqua presenti sul cavo possano accidentalmente entrare nella presa (fig. 1 - DRIP LOOP).

9. **ATTENZIONE:** Il simbolo significa che la pompa deve essere utilizzata solo all'interno delle abitazioni.

10. Si consiglia che la pompa, come tutti gli altri dispositivi elettrici, sia protetta a monte, da uno speciale interruttore differenziale (salvavita) con corrente d'intervento non superiore a 30mA.

INSTALLAZIONE: Il filtro è fornito di 4 ventose di sostegno, che consentono di collocarlo facilmente in posizioni verticali, tuttavia, esso può funzionare correttamente anche in posizioni orizzontali.

In caso di necessità le ventose possono essere montate facilmente inserendole negli appositi fori. Si raccomanda di pulire sempre bene la superficie prima di fissare le ventose.

A seconda dei modelli **NEWA Micro internal filter** può essere provvisto di deflettore di uscita dell'acqua orientabile, oppure di un boccettone per il collegamento di tubi rigidi o flessibili, nei quali spruzzi e giochi d'acqua.

REGOLAZIONE: **NEWA Micro internal filter** è dotato di un dispositivo di regolazione continua della portata dell'acqua per adattarlo alle diverse applicazioni. **NEWA Micro internal filter** è perfettamente silenzioso in ogni condizione d'uso, anche quando l'aspirazione e l'uscita dell'acqua sono ostruite.

MANUTENZIONE: Il motore della pompa **NEWA Micro internal filter** è indistruttibile in quanto autoprotetto da surriscaldamento anomalo causato da erato uso, funzionamento a secco, rotore bloccato. È opportuno però procedere periodicamente alla pulizia delle parti interne. Per accedere al rotore, staccare la pompa dal corpo filtro, rimuovere il coperchio della camera della girante e sfilarlo semplicemente il rotore (fig. 2). Lavare con acqua tiepida e spazzolino. Eventuali incrostazioni calcaree possono essere tolte con aceto o succo di limone o con qualche goccia di acido muratico diluìto con acqua. Non usare solventi.

GARANZIA: Il prodotto è garantito secondo la Direttiva Europea 1999/44/CE da difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di 24 mesi dalla data d'acquisto. Se il prodotto non funziona correttamente entro i primi due anni dalla data d'acquisto, restituirlo al rivenditore dal quale è stato acquistato. Il prodotto verrà sostituito senza nessun costo aggiuntivo. Nel periodo coperto dalla garanzia, la sostituzione del prodotto avverrà se: 1) Il prodotto viene reso confezionato accuratamente e protetto dai danni da trasporto. 2) Viene allegata la prova d'acquisto ed una dettagliata motivazione del reclama. La garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni e condizioni: 1) Nessuna copertura in caso di rotura traumatica. 2) La sostituzione del prodotto non rappresenta in nessun caso un'ammissione di responsabilità. 3) La garanzia non è valida nel caso di uso improprio del prodotto, né risponde a danni causati da manomissioni o negligenza da parte dell'acquirente. 4) La garanzia non è valida per componenti soggetti a consumo e d'usura (*).

ONDERHOUD: De motor van de **NEWA Micro internal filter** is onverwoestbaar omdat hij autoprotected is tegen oververhitting door anomale gebruik. Onderhoud moet alleen worden uitgevoerd als de filter niet goed werkt of de rotor is vastgelopen.

ENTRETIEN: Le moteur est protégé contre les surchauffes provoquées par une mauvaise utilisation, un fonctionnement à sec ou encore rotor bloqué. Il est donc recommandé de procéder régulièrement au nettoyage des parties internes.

MANTENIMENTO: El motor es diseñado para que no ocurra sobrecalentamiento por exceso de uso, por falta de agua o si el rotor se atasca. Es mejor limpiar periódicamente las partes internas.

REGELING: De filter is voorzien van een mechanisme voor een continue regeling van de opbrengst om hem aan alle verschillende toepassingen aan te passen.

REGULACION: El **NEWA Micro internal filter** dispone de un dispositivo para la regulación continua del caudal para adaptarse a las varias aplicaciones.

EGLAGE DU DEBIT: Un dispositif de réglage du débit permet d'adapter le filtre à chaque type d'aquarium.

BEHANDLUNG: Der Motor ist so entworfen, dass eine Überhitzung unter allen Bedingungen ausgeschlossen ist. Aus diesem Grund besteht auch kein Risiko einer Überhitzung, wenn die Filter falsch benutzt wird, man sie trocken läßt oder der Rotor hängt bleibt. Aber es ist wichtig, die inneren Teile in regelmäßigen Abständen zu säubern. Anleitung zur Säuberung des Rotors. Die Pumpe vom Filterkörper trennen, den Deckel der Laufradkammer abnehmen und den Rotor einfach herausziehen (Abb. 2). Säubern Sie ihn mit warmem Wasser und mit Hilfe einer kleinen Bürste. Mögliche Kalkablagerungen können mit Essig, Zitronensäure oder spezieller Konzentrierten Reinigungssäure entfernt werden. Benutzen Sie keine herkömmlichen Haushaltssäuren.

GARANTIE: This product is guaranteed, in compliance to European directive 1999/44/CE, as free from faults both in materials and workmanship for a period of 24 months from date of purchase.

If the product fails to operate correctly within the first two years of the date of purchase, return it to the retailer where it was purchased. The product shall be replaced free of charge. During the period of warranty the product shall be returned carefully packaged and with the original receipt.

The product is returned carefully packaged and with the original receipt.

1) The warranty does not cover accidental damage or breakage. 2) Replacement of the product in no way represents admission of responsibility. 3) The warranty is not valid in the case of improper use, and does not cover damage caused by tampering or negligence on the part of the purchaser.

4) The warranty is not valid for components subjected to wear (*).

5) The warranty is valid for 24 months from the date of purchase, according to Directive 1999/44/CE.

6) The product will not function correctly within a period of 24 months from the date of purchase.

7) The product will be replaced without cost.

8) The product will be replaced free of charge.

9) The product will be replaced free of charge.

10) The product will be replaced free of charge.

11) The product will be replaced free of charge.

12) The product will be replaced free of charge.

13) The product will be replaced free of charge.

14) The product will be replaced free of charge.

15) The product will be replaced free of charge.

16) The product will be replaced free of charge.

17) The product will be replaced free of charge.

18) The product will be replaced free of charge.

19) The product will be replaced free of charge.

20) The product will be replaced free of charge.

21) The product will be replaced free of charge.

22) The product will be replaced free of charge.

23) The product will be replaced free of charge.

24) The product will be replaced free of charge.

25) The product will be replaced free of charge.

26) The product will be replaced free of charge.

27) The product will be replaced free of charge.

28) The product will be replaced free of charge.

29) The product will be replaced free of charge.

30) The product will be replaced free of charge.

31) The product will be replaced free of charge.

32) The product will be replaced free of charge.

33) The product will be replaced free of charge.

34) The product will be replaced free of charge.

35) The product will be replaced free of charge.

36) The product will be replaced free of charge.

37) The product will be replaced free of charge.

38) The product will be replaced free of charge.

39) The product will be replaced free of charge.

40) The product will be replaced free of charge.

41) The product will be replaced free of charge.

42) The product will be replaced free of charge.

43) The product will be replaced free of charge.

44) The product will be replaced free of charge.

45) The product will be replaced free of charge.

46) The product will be replaced free of charge.

47) The product will be replaced free of charge.

48) The product will be replaced free of charge.

49) The product will be replaced free of charge.

50) The product will be replaced free of charge.

51) The product will be replaced free of charge.

52) The product will be replaced free of charge.

53) The product will be replaced free of charge.

54) The product will be replaced free of charge.

55) The product will be replaced free of charge.

56) The product will be replaced free of charge.

57) The product will be replaced free of charge.

58) The product will be replaced free of charge.

59) The product will be replaced free of charge.

60) The product will be replaced free of charge.

61) The product will be replaced free of charge.

62) The product will be replaced free of charge.

63) The product will be replaced free of charge.

64) The product will be replaced free of charge.

65) The product will be replaced free of charge.

66) The product will be replaced free of charge.

67) The product will be replaced free of charge.

68) The product will be replaced free of charge.

69) The product will be replaced free of charge.

70) The product will be replaced free of charge.

71) The product will be replaced free of charge.

72) The product will be replaced free of charge.

73) The product will be replaced free of charge.

74) The product will be replaced free of charge.

75) The product will be replaced free of charge.

76) The product will be replaced free of charge.

77) The product will be replaced free of charge.

78) The product will be replaced free of charge.

79) The product will be replaced free of charge.

80) The product will be replaced free of charge.

81) The product will be replaced free of charge.